

Inhalt

| | |
|---|------------|
| 1. Einführung in das Thema. Zur Anlage des Bandes | 9 |
| 2. Frühzeit: Aneignungsversuche..... | 17 |
| 2. 1. Salomon-Übersetzung und Koran-Auszüge. Das ›Mahomet‹-Projekt | 17 |
| 2. 2. Gedichte aus der Fremde | 30 |
| 3. Thoas oder Das Ärgernis einer Ausgrenzung | 39 |
| 3. 1. Der ›Barbar‹ bleibt ein Barbar | 39 |
| 3. 2. Schatten auf dem Humanitätsdiskurs..... | 47 |
| 4. Poetische Morgenlandfahrt: ›West-östlicher Divan‹ | 59 |
| 4. 1. Orientalisierung als Arbeitsprogramm. ›Hegire‹ | 59 |
| 4. 2. Inspirationen. Zur Entstehungs- und Wirkungsgeschichte | 69 |
| 4. 3. Dialogische Lyrik (I): Liebesgeflüster | 85 |
| 4. 4. Dialogische Lyrik (II): Religion und Paradies..... | 99 |
| 4. 5. Ein Schweben ›zwischen zwei Welten‹..... | 113 |
| 5. Menschen am Ganges: Die ›indischen‹ Balladen..... | 123 |
| 5. 1. Bannspruch gegen ›Götzen‹ und ›Bestien‹..... | 123 |
| 5. 2. Das Wasser ballt sich..... | 132 |
| 6. Deutsch-chinesische Miniaturen in der Alterslyrik..... | 151 |
| 6. 1. Annäherung an ›Curiositäten‹ | 151 |
| 6. 2. Der ›Mandarin‹ an der Ilm | 160 |
| 7. Letzte Öffnungen: ›Weltliteratur‹ und ›Wanderjahre‹ | 173 |
| 7. 1. Leitbild einer internationalen Kommunikation..... | 173 |
| 7. 2. Wandern und auswandern. Das Amerika-Projekt..... | 182 |
| Der Autor und sein Buch..... | 205 |